

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1991:
Bruxelles, le 13 février 1991.

R. DELIZEE

Art. 2. Dit besluit wordt van kracht op 1 januari 1991.
Brussel, 13 februari 1991.

R. DELIZEE

F. 91 — 778 (90 — 3044)

4 SEPTEMBRE 1990. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 novembre 1986 relatif à l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées. — Erratum

Moniteur belge, n° 236 du 8 décembre 1990 :

page 22777, à l'article 3, première ligne, dans le texte néerlandais, lire : « Artikel 3, § 3, » au lieu de « Artikel 3, § 1, 3° »;

page 22778, à l'article 4, § 4, deuxième tiret, troisième ligne, dans le texte néerlandais, lire : « druivemost » au lieu de « druivepost »;

page 22779, à l'article 7, cinquième ligne, dans le texte néerlandais, lire : « voorverpakking » au lieu de « verpakking ».

N. 91 — 778 (90 — 3044)

4 SEPTEMBER 1990. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 november 1986 betreffende de etikettering van voorverpakte voedingsmiddelen. — Erratum

Belgisch Staatsblad, nr. 236 van 8 december 1990 :

bladzijde 22777, in artikel 3, eerste lijn, in de Nederlandse tekst, lezen : « Artikel 3, § 3, » in plaats van « Artikel 3, § 1, 3° »;

bladzijde 22778, in artikel 4, § 4, tweede streepje, derde lijn, in de Nederlandse tekst, lezen : « druivemost » in plaats van « druivepost »;

bladzijde 22779, in artikel 7, vijfde lijn, in de Nederlandse tekst, lezen : « voorverpakking » in plaats van « verpakking ».

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 91 — 779

21 DECEMBER 1990. — Decreet houdende de middelenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 1991 (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1

Voor het begrotingsjaar 1991 worden de niet toegewezen ontvangsten van de organen en de diensten van de Vlaamse Gemeenschap geraamd op :

(in miljoenen franken)

TITEL I	
Lopende ontvangsten:	517,9
TITEL II	
Kapitaalontvangsten:	764,0
TOTAAL	1.281,9

Die ontvangsten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij dit decreet gevoegde tabel en worden aangeduid met de code 01 in de vijfde en zesde stand van het artikelnummer.

Artikel 2

Voor het begrotingsjaar 1991 worden de niet toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheid bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet geraamd op :

(in miljoenen franken)

TITEL I	
Lopende ontvangsten:	236.746,4
TITEL II	
Kapitaalontvangsten:	—
TOTAAL	236.746,4

(1) Zitting 1989-1990.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 7 - nr. 1. — Toelichtingen : 6 - nr. 1. — Advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen : 13 - nr. 1.

Zitting 1990-1991.

Stukken. — Amendementen : 7 - nrs. 2 en 3. — Verslag : 7 - nr. 4. — Verslag van het Rekenhof : 15 - nr. 1.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 10, 11, 12, 13 en 14 december 1990.

Die ontvangsten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij dit decreet gevoegde tabel en worden aangeduid met de code 02 in de vijfde en zesde stand van het artikelnummer.

Artikel 3

Voor het begrotingsjaar 1991 worden de niet toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet geraamd op:

(in miljoenen franken)	
TITEL I	
Lopende ontvangsten:	129.115,5
TITEL II	
Kapitaalontvangsten:	9.003,6
TOTAAL	138.119,1

Die ontvangsten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij dit decreet gevoegde tabel en worden aangeduid met de code 03 in de vijfde en zesde stand van het artikelnummer.

Artikel 4

Voor het begrotingsjaar 1991 worden de toegewezen ontvangsten van de organen en de diensten van de Vlaamse Gemeenschap geraamd op:

(in miljoenen franken)	
TITEL I	
Lopende ontvangsten:	75,6
TITEL II	
Kapitaalontvangsten:	10,0
TOTAAL	85,6

Die ontvangsten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij dit decreet gevoegde tabel en worden aangeduid met de code 01 in de vijfde en zesde stand van het artikelnummer.

Artikel 5

Voor het begrotingsjaar 1991 worden de toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheid bedoeld in artikel 59bis van de Grondwet geraamd op:

(in miljoenen franken)	
TITEL I	
Lopende ontvangsten:	1.473,4
TITEL II	
Kapitaalontvangsten:	—
TOTAAL	1.473,4

Die ontvangsten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij dit decreet gevoegde tabel en worden aangeduid met de code 02 in de vijfde en zesde stand van het artikelnummer.

Artikel 6

Voor het begrotingsjaar 1991 worden de toegewezen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap inzake de aangelegenheden bedoeld in artikel 107quater van de Grondwet geraamd op:

(in miljoenen franken)

TITEL I	
Lopende ontvangsten:	442,4
TITEL II	
Kapitaalontvangsten:	750,0
TOTAAL	1.192,4

Die ontvangsten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij dit decreet gevoegde tabel en worden aangeduid met de code 03 in de vijfde en zesde stand van het artikelnummer.

Artikel 7

De Vlaamse Executieve wordt ertoe gemachtigd het excédent van de uitgaven op de ontvangsten van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, voor de begrotingsjaren 1980 tot en met 1991 door leningen te dekken.

Artikel 8

Overeenkomstig artikel 1, § 3 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, wordt aan de Vlaamse Executieve machtiging verleend om de middelen inzake de aangelegenheden bedoeld zowel in artikel 59bis als in artikel 107quater van de Grondwet aan te wenden tot het financieren van de uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap.

Artikel 9

Worden van de onroerende voorheffing vrijgesteld, mits akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, het kadastraal inkomen van de onroerende goederen behorend tot het privaat domein van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaams Gewest.

Artikel 10

De op 31 december 1990 bestaande directe en indirecte belastingen, in hoofdsom en opdeciemen, worden tijdens het jaar 1991 ingevorderd volgens de wetten, decreten, besluiten en tarieven met inbegrip van deze die slechts een tijdelijk of voorlopig karakter hebben.

Artikel 11

De tussenkomst van de Centrale Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen, voorzien in de wetten en reglementen betreffende de bevoegdheden die door de wetten tot hervorming van de instellingen aan de Vlaamse Gemeenschap en aan het Vlaams Gewest werden overgedragen, is facultatief en wordt uitgeoefend overeenkomstig de wet van 18 december 1986 en de decreten van 23 december 1986 omtrent de samenwerking van deze Administratie en de Diensten van de Vlaamse Executieve.

Artikel 12

De Gemeenschapsminister van Openbare Werken en Verkeer wordt ertoe gemachtigd de opbrengst van de taken voor nummerplaten van bootjes, plezierboten en vissersboten te innen alsook de opbrengst van de tolgelden voor het bedienen van kunstwerken op de bevaarbare waterwegen ten behoeve van de pleziervaart op zon- en feestdagen.

Artikel 13

De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting wordt ertoe gemachtigd de opbrengsten van de heffingen in het kader van de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, rentebrennend te plaatsen op een daartoe speciaal geopende rekening bij de NV Gemeentekrediet van België, om ze over te maken aan het MINA-fonds. De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting wordt ertoe gemachtigd, met betrekking tot de heffingen bedoeld in het vorige lid van dit artikel, één ontvanger aan te stellen bevoegd voor de betrokken provincies.

Artikel 14

De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting wordt ertoe gemachtigd de opbrengst van de verkoop van de jachtvergunningen en de jachtverloven rentebrennend te plaatsen op een daartoe speciaal geopende rekening bij de NV Gemeentekrediet van België, om ze over te maken aan het MINA-fonds.

Artikel 15

Dit decreet treedt in werking op 1 januari 1991.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 21 december 1990.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,
G. GEENS

TABEL

TITEL I — LOPENDE ONTVANGSTEN

(In miljoen frank)

Artikel	Aard van de ontvangsten	Algemene Ontvangsten	Fondsen (Toegewezen ontvangsten)	
			Bedrag	Programma
Sectie 01 — Fiscale ontvangsten				
HOOFDSTUK III				
INKOMENSOVERDRACHTEN VAN ANDERE SECTOREN				
Indirecte belastingen en heffingen				
36.01.03	Milieuheffingen op vaste afvalstoffen (decreet van 22 oktober 1986) (pro memorie)	—	—	
36.02.03	Milieuheffingen in het kader van de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging (pro memorie)	—	—	
36.03.03	Jachtverlof en Jachtvergunning (decreet 23 mei 1990) (pro memorie)	—	—	
36.04.03	Heffingen in toepassing van het decreet inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen (pro memorie)	—	—	
36.05.03	Dossiervergoeding in toepassing van het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning (pro memorie)	—	—	
Totaal voor Hoofdstuk III		—	—	
HOOFDSTUK IV				
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				
Inkomens transfersen van andere entiteiten				
49.01.03	Ontvangsten voortvloeiend uit gewestelijke belastingen (art. 3 van de bijzondere wet van 16 januari 1989)	14.618.6	—	
Totaal voor Hoofdstuk IV		14.618.6	—	
Totaal voor Sectie 01 — Fiscale ontvangsten		14.618.6	—	

TITEL I — LOPENDE ONTVANGSTEN

(In miljoen frank)

Artikel	Aard van de ontvangsten	Algemene Ontvangsten	Fondsen (Toegewezen ontvangsten)	
			Bedrag	Programma
Sectie 02 — Niet-fiscale ontvangsten				
HOOFDSTUK I				
LOPENDE ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN				
11.01.01	Terugbetaling a) van wedden, salarissen, enz., ten onrechte uitbetaald; b) van wedden uitbetaald door de Vlaamse Gemeenschap, ten bate van bij- parastatale, ministeriële kabinetten enzovoort gedetacheerde of voor an- dere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten . . .	143.7	—	
11.02.02	Terugbetaling van wedden en weddeioelagen (Gemeenschaps- en gesubsidi- eerd Onderwijs)	—	836.4	36
12.01.01	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplich- tigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten	100.0	—	
VERKOOP VAN NIET-DUURZAME GOEDEREN EN VAN DIENSTEN				
16.01.01	Diverse opbrengsten onder andere verkoop van publicaties, drukwerken, en- zovoort	91.0	—	
16.02.03	Opbrengst van het windmolenpark te Zeebrugge	9.0	—	
16.03.03	Ontvangsten voortvloeiend uit het beheer van het gewestelijk patrimonium (onder andere boskappingen) (pro memorie)	—	—	
16.04.02	Entreegelden, inschrijvingsgelden en schoolgelden diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten	768.1	—	
16.05.02	Ontvangsten voortvloeiend uit het vervoer van leerlingen	—	110.0	29
16.06.03	Verkoop van studies door het Waterbouwkundig Laboratorium te Borgerhout	—	5.1	88
Totaal voor Hoofdstuk I		1.111.8	951.5	
HOOFDSTUK II				
RENTE, PACT EN ANDERE RESULTATEN VAN VERMOGEN EN ONDERNEMINGSACTIVITEIT				
Rente van overheidsvoorzieningen				
26.01.03	Intrest aan het Gewest verschuldigd, herkomstig van bedrijven (pro memorie)	—	—	
26.02.03	Intresten op uitslaande gelden	120.0	—	
26.03.01	Intresten in het kader van het autonoom kasbeheer (pro memorie)	—	—	
Exploitatiewinsten van overheidsbedrijven				
27.01.03	Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare of privébedrijven (pro memo- rie)	—	—	
Overige resultaten van vermogen				
28.01.01	Huuropbrengsten van domeingoederen	13.5	—	
Totaal voor Hoofdstuk II		133.5	—	

TITEL I — LOPENDE ONTVANGSTEN

(In miljoen frank)

Artikel	Aard van de ontvangsten	Algemene Ontvangsten	Fondsen (Toegewezen ontvangsten)	
			Bedrag	Programma
HOOFDSTUK III				
INKOMENSOVERDRACHTEN VAN ANDERE SECTOREN				
Exploitatiesubsidies				
31.03.02	Opbrengsten in verband met de productie van films (pro memorie)	—	—	
Indirecte belastingen en heffingen				
36.02.03	Opbrengst van rivieren en kanalen	100.0	—	
36.04.03	Loods- en sleepgelden	1.805.0	—	
36.05.03	Cijzen ten gevolge van afgeleverde vergunningen	30.0	—	
36.06.03	Heffingen op ontgrindingen (pro memorie)	—	—	66
36.07.03	Visserijverloven	—	42.6	72
36.08.03	Cijzen voor watervang	300.0	—	
Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en bedrijven				
38.02.03	Bijdragen in verband met de verleende Gewestwaarborg	40.0	—	
38.03.02	Terugbetaling van toelagen, beurzen enz. door gezinnen	5.0	—	
38.05.03	Terugbetalingen in het kader van de economische expansiesteun -grote ondernemingen	50.0	—	
38.06.03	Terugbetalingen in het kader van de economische expansiesteun-KMO-sector	30.0	—	
38.07.03	Terugbetaling van premies uit de huisvestingssector	—	49.0	78
Inkomensoverdrachten van het buitenland				
39.01.03	EFRO-tussenkomsten	100.0	—	
39.03.02	EOGFL-tussenkomsten	6.0	—	
39.04.03	EEG-tussenkomsten m.b.t. de wegeinfrastructuur	145.0	—	
Totaal voor Hoofdstuk III		2.611.0	91.6	

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid

41.01.01	Ontvangsten komende van de saldi van de fondsen	124.2	—	
41.25.02	Terugbetaling van toelagen	290.0	—	

TITEL I — LOPENDE ONTVANGSTEN

(in miljoen frank)

Artikel	Aard van de ontvangsten	Algemene Ontvangsten	Fondsen (Toegewezen ontvangsten)	
			Bedrag	Programma
Inkomenstransferen van andere entiteiten				
49.18.03	Ontvangsten voortvloeiend uit art. 35 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 (tewerkstellingsprogramma's)	7.315.5	—	
49.19.02	Financiering van het universitair onderwijs voor buitenlandse studenten (art. 62 van de bijzondere wet van 16 januari 1989)	318.9	—	
49.20.03	Solidariteitsmechanisme (art. 48 van de bijzondere wet van 16 januari 1989) (pro memorie)	—	—	
49.21.02	Gedeelde belastingen (art. 36 van de bijzondere wet van 16 januari 1989)	235.258.6	—	
49.22.03	Samengevoegde belastingen (art. 12 van de bijzondere wet van 16 januari 1989)	103.810.3	—	
49.23.03	Terugbetaling in uitvoering van de conventie met de Nationale Overheid inzake Zeevaartpolitie	204.8	—	
49.26.02	Ontvangsten voortvloeiend uit toepassing van art. 73 § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989	99.8	—	
	Totaal voor Hoofdstuk IV	347.422.1	—	
HOOFDSTUK 06				
NIET ECONOMISCH VERDEELD				
06.01.01	Diverse opbrengsten	45.5	—	
06.09.03	Inkomsten voortvloeiend uit activiteiten van het Wegenfonds	422.3	—	
06.10.02	Ontvangsten in het kader van de navorming	—	1.0	35
06.12.02	Diverse opbrengsten in de sector kunsten	—	14.0	41
06.13.02	Inkomsten van het Sportfonds	—	512.0	45
06.14.03	Inkomsten met betrekking tot de landinrichting	—	185.6	73
06.15.03	Inkomsten in het kader van de planschade	—	126.1	76
06.16.03	Diverse opbrengsten in de sector Monumenten en Landschappen	—	4.0	77
06.17.01	Ontvangsten in het kader van de waarborgstelling m.b.t. de huisvesting	—	25.6	92
06.19.03	Inkomsten in het kader van de grondwaterwinning (Schadefonds)	—	30.0	74
06.20.03	Allerhande ontvangsten in het kader van de buitenlandse handel	15.0	—	
06.21.01	Ontvangsten van Intendantendiensten	—	50.0	97
	Totaal voor Hoofdstuk 06	482.8	948,3	
	Totaal voor Sectie 02 — Niet-fiscale ontvangsten	351.761,2	1.991,4	
	Totaal voor Titel I — Lopende ontvangsten	366.379,8	1.991,4	

TITEL II — KAPITAALONTVANGSTEN

(In miljoen frank)

Artikel	Aard van de ontvangsten	Algemene Ontvangsten	Fondsen (Toegewezen ontvangsten)	
			Bedrag	Programma
Sectie 01 — Fiscale ontvangsten				
HOOFDSTUK VI				
KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				
Kapitaaloverdrachten van andere entiteiten				
69.01.03	Successierechten en recht van overgang bij overlijden	8.338,9	—	
	Totaal voor Hoofdstuk VI	8.338,9	—	
	Totaal voor Sectie 01 — Fiscale Ontvangsten	8.338,9	—	
Sectie 02 — Niet-fiscale ontvangsten				
HOOFDSTUK V				
KAPITAALOVERDRACHTEN VAN ANDERE SECTOREN				
Kapitaaloverdrachten van bedrijven en financiële instellingen				
51.01.01	Terugbetaling van toelagen	10,2	—	
Kapitaaloverdrachten van bedrijven				
57.01.03	Terugbetalingen in het kader van de economische expansiesteun -grote ondernemingen	100,0	—	
57.02.03	Terugbetalingen in het kader van de economische expansiesteun-KMO-sector	10,0	—	
Kapitaaloverdrachten van het buitenland				
59.01.03	Tussenkost van de EEG in de financiering van de beëindigingspremies voor de vaartuigen die onttrokken worden aan de zeevisserijactiviteiten (pro memorie)	—	—	
59.02.03	Participatie door Nederland in de kostprijs voor de studie en bouw van de voorzieningen inzake de inrichting van een uitgebreide walradarketen langs de Westerschelde en haar mondingen	14,7	—	
	Totaal voor Hoofdstuk V	134,9	—	
HOOFDSTUK VI				
KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID				
Kapitaaloverdrachten aan de centrale overheid				
61.15.01	Begrotingsontvangsten komende van de saldi van de fondsen (pro memorie)	—	—	

TITEL II — KAPITAALONTVANGSTEN

(In miljoen frank)

Artikel	Aard van de ontvangsten	Algemene Ontvangsten	Fondsen (Toegewezenontvangsten)	
			Bedrag	Programma
Kapitaaloverdrachten van regionale en lokale overheden				
63.01.01	Terugbetaling van toelagen	20.0	—	
	Totaal voor Hoofdstuk VI	20.0	—	
HOOFDSTUK VII				
INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN				
Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland				
76.01.01	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen	9.6	—	
76.02.02	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen (gedesiffiteerde gebouwen) (pro memorie)	—	—	
76.03.01	Ontvangsten voortvloeiend uit de afstand van onroerende goederen	—	10.0	16
Verkoop van overige investeringsgoederen				
77.01.01	Opbrengst van de verkoop van andere vermogensgoederen	10.0	—	
	Totaal voor Hoofdstuk VII	19.6	10.0	
HOOFDSTUK VIII				
KREDIETVERLENINGEN EN -AFLOSSINGEN				
DEELNEMINGEN EN LIQUIDATIE VAN DEELNEMINGEN				
Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven en financiële instellingen				
86.01.01	Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten (pro memorie)	—	—	
86.02.03	Terugbetalingen door bedrijven (pro memorie)	—	—	
86.03.03	Terugbetaling van renteloze voorschotten in het kader van het FIOV	240.0	—	
86.04.03	Terugbetaling van activa overgedragen in het kader van de bijzondere wet van 16 januari 1989 (artikel 55, § 4)	—	750.0	96
Kredietaflossingen door privaatrechtelijke instellingen				
87.01.01	Terugbetaling van kredieten door gezinnen	8.2	—	
Kredietaflossingen binnen de sector overheid				
89.01.01	Terugbetalingen door ondergeschikte besturen (pro memorie)	—	—	
89.02.01	Terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten verleend binnen de sector overheid	100.0	—	
89.03.03	Terugbetaling van middelen verleend aan de GIMV	300.0	—	
	Totaal voor Hoofdstuk VIII	648.2	750.0	

TITEL II — KAPITAALONTVANGSTEN

(In miljoen frank)

Artikel	Aard van de ontvangsten	Algemene Ontvangsten	Fondsen (Toegewezen ontvangsten)	
			Bedrag	Programmi
HOOFDSTUK 06				
NIET ECONOMISCH VERDEELD				
06.50.01	Diverse vermogensontvangsten	6,0	—	—
06.51.01	Ontvangsten in het kader van een beter en rationeler patrimoniumbeheer van de Vlaamse Gemeenschap	600,0	—	—
Totaal voor Hoofdstuk 06		606,0	—	—
Totaal voor sectie 02 — Niet-fiscale ontvangsten		1.428,7	760,0	—
Totaal voor Titel II — Kapitaalontvangsten		9.767,6	760,0	—
TOTAAL VOOR TITEL I EN TITEL II		376.147,4	2.751,4	—

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 91 — 779

21 DECEMBRE 1990. — Décret contenant le budget des Voies et Moyens de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991 (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Pour l'année budgétaire 1991, les recettes non affectées des organes et des services de la Communauté flamande sont évaluées à :

(en millions de francs)	
TITRE Ier	
Recettes courantes	517,9
TITRE II	
Recettes de capital	764,0
Total ...	1 281,9

Ces recettes sont énumérées aux Titres Ier et II du tableau annexé au présent décret et sont indiquées par le code 01 dans la cinquième et sixième position de l'article.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 1991, les recettes non affectées de la Communauté flamande en ce qui concerne les matières visées à l'article 59bis de la Constitution, sont évaluées à :

(en millions de francs)	
TITRE Ier	
Recettes courantes	236 746,4
TITRE II	
Recettes de capital	—
Total ...	236 746,4

Ces recettes sont énumérées aux Titres Ier et II du tableau annexé au présent décret et sont indiquées par le code 02 dans la cinquième et sixième position de l'article.

Art. 3. Pour l'année budgétaire 1991, les recettes non affectées de la Communauté flamande en ce qui concerne les matières visées à l'article 107quater de la Constitution, sont évaluées à :

(en millions de francs)	
TITRE Ier	
Recettes courantes	129 115,5
TITRE II	
Recettes de capital	9 003,6
Total ...	138 119,1

Ces recettes sont énumérées aux Titres Ier et II du tableau annexé au présent décret et sont indiquées par le code 03 dans la cinquième et sixième position de l'article.

Art. 4. Pour l'année budgétaire 1991, les recettes affectées des organes et des services de la Communauté flamande sont évaluées à :

(en millions de francs)	
TITRE Ier	
Recettes courantes	75,6
TITRE II	
Recettes de capital	10,0
Total ...	85,6

Ces recettes sont énumérées aux Titres Ier et II du tableau annexé au présent décret et sont indiquées par le code 01 dans la cinquième et sixième position de l'article.

(1) Session 1989-1990.

Document. — Projet de décret : 7 - n° 1. — Exposés : 6 - n° 1. — Avis du Conseil socio-économique de la Flandre : 13 - n° 1.

Session 1990-1991.

Documents. — Amendements : 7 - n°s 2 et 3. — Rapport : 7 - n° 4. — Rapport à la Cour des Comptes : 15 - n° 1.

Annales. — Discussion et adoption. Séances des 10, 11, 12, 13 et 14 décembre 1990.

Art. 5. Pour l'année budgétaire 1991, les recettes affectées de la Communauté flamande en ce qui concerne les matières visées à l'article 59 bis de la Constitution, sont évaluées à :

(en millions de francs)	
TITRE Ier	
Recettes courantes	1 473,4
TITRE II	
Recettes de capital	—
Total ...	1 473,4

Ces recettes sont énumérées aux Titres Ier et II du tableau annexé au présent décret et sont indiquées par le code 02 dans la cinquième et sixième position de l'article.

Art. 6. Pour l'année budgétaire 1991, les recettes affectées de la Communauté flamande en ce qui concerne les matières visées à l'article 107 quater de la Constitution, sont évaluées à :

(en millions de francs)	
TITRE Ier	
Recettes courantes	442,4
TITRE II	
Recettes de capital	750,0
Total ...	1 192,4

Ces recettes sont énumérées aux Titres Ier et II du tableau annexé au présent décret et sont indiquées par le code 03 dans la cinquième et sixième position de l'article.

Art. 7. L'Exécutif flamand est autorisé à couvrir par des emprunts, l'excédent des dépenses sur les recettes du budget de la Communauté flamande pour les années budgétaires 1990 à 1991.

Art. 8. Conformément à l'article 1er, § 3 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, l'Exécutif flamand est autorisé à utiliser les moyens pour le financement du budget des dépenses de la Communauté flamande, tant pour les matières visées à l'article 59 bis que celles visées à l'article 107 quater de la Constitution.

Art. 9. Est exempté de prélèvement immobilier, après l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, le revenu cadastral des biens immobiliers appartenant aux biens domaniaux privés de la Communauté flamande ou de la Région flamande.

Art. 10. Les impôts directs et indirects existant le 31 décembre 1990, en principal et centimes additionnels, sont perçus, pendant l'année 1991, conformément aux lois, décrets, arrêtés et tarifs y compris ceux qui n'ont qu'un caractère temporaire ou provisoire.

Art. 11. L'intervention de l'Administration centrale de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, prévue dans les lois et réglementations relatives aux compétences attribuées à la Communauté flamande et à la Région flamande par les lois de réformes institutionnelles, est facultative et est opérée conformément à la loi du 18 décembre 1986 et les décrets du 23 décembre 1986 concernant la collaboration entre cette Administration et les Services de l'Exécutif flamand.

Art. 12. Le Ministre communautaire des Travaux publics et des Communications est autorisé à percevoir le produit des taxes des plaques d'immatriculation des bateaux, des bateaux de plaisance et de pêche ainsi que le produit du péage pour la commande des ouvrages d'art sur les voies navigables au profit de la navigation de plaisance les dimanches et jours fériés.

Art. 13. Le Ministre communautaire des Finances et du Budget est autorisé à placer sur un compte productif ouvert spécialement à cette fin auprès de la S.A. Crédit Communal de Belgique, les recettes des redevances perçues dans le cadre de la protection des eaux de surface afin de les transférer au « MINAFONDS ».

Le Ministre communautaire des Finances et du Budget est autorisé à désigner, pour ce qui concerne les perceptions visées à l'alinéa précédent de cet article, un (1) percepteur pour les provinces intéressées.

Art. 14. Le Ministre communautaire des Finances et du Budget est autorisé à placer sur un compte productif spécialement ouvert à cet effet auprès de la S.A. Crédit Communal de Belgique, le produit de la vente des permis de chasse et des licences de chasse, afin de les transférer au « MINAFONDS ».

Art. 15. Le présent décret entre en vigueur le 1er janvier 1991.

Promulguons ce décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 décembre 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,
Le Ministre communautaire des Finances et du Budget,
G. GEENS

TABLEAU

Article	Nature des recettes	Recettes générales	(en millions de francs)	
			Fonds (recettes affectées)	
			Montant	Programme

SECTION 01. — Recettes fiscales

CHAPITRE III

Transferts de revenus provenant d'autres secteurs

Impôts indirects et redevances

36.01.03	Redevances sur déchets solides (décret du 22 octobre 1986) (pour mémoire)	—	—	—
36.02.03	Redevances dans le cadre de la protection des eaux de surface contre la pollution (pour mémoire)	—	—	—
36.03.03	Permis et licence de chasse (décret du 23 mai 1990) (pour mémoire)	—	—	—
36.04.03	Redevances en application du décret relatif à la protection de l'environnement contre la pollution provenant des engrais (pour mémoire)	—	—	—
36.05.03	Remboursement des frais de dossier en application du décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation anti-pollution (pour mémoire)	—	—	—
Total pour le Chapitre III		—	—	—

TITRE Ier. — Recettes courantes				
(en millions de francs)				
Article	Nature des recettes	Recettes générales	Fonds (recettes affectées)	
			Montant	Programme
CHAPITRE IV				
<i>Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public</i>				
Transferts de revenus provenant d'autres entités				
49.01.03	Recettes provenant des impôts régionaux (art. 3 de la loi spéciale du 18 janvier 1989)	14 618,6	—	
	Total pour le Chapitre IV	14 618,6	—	
	Total pour la Section 01. — Recettes fiscales	14 618,6	—	
SECTION 02. — Recettes non fiscales				
CHAPITRE Ier				
<i>Recettes courantes pour biens et services</i>				
11.01.01	Remboursement : a) de traitements, salaires, etc., indûment payés; b) de traitements payés par la Communauté flamande au bénéfice des fonctionnaires et agents détachés auprès des parastataux, cabinets ministériels, etc., ou mis à la disposition pour d'autres fonctions	143,7	—	
11.02.02	Remboursement de traitements et allocations de traitement (enseignement communautaire et subventionné)	—	836,4	36
12.01.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables qui font les opérations par des avances	100,0	—	
Vente de biens non durables et de services				
16.01.01	Recettes diverses résultant de la vente de publications, d'imprimés, etc.	91,0	—	
16.02.03	Rapports du parc d'éoliennes à Zeebrugge	9,0	—	
16.03.03	Recettes résultant de la gestion du patrimoine régional (coupes forestières) (pour mémoire)	—	—	
16.04.02	Prix d'entrée, droits d'inscription et minerval — revenus divers des établissements et des services	768,1	—	
16.05.02	Recettes résultant du transport d'élèves	—	110,0	29
16.06.03	Vente d'études par le laboratoire « Rijkswaterbouwkundig laboratorium » à Borgerhout	—	5,1	88
	Total pour le Chapitre Ier	1 111,8	951,5	
CHAPITRE II				
<i>Intérêts, fermages et autres revenus du patrimoine et de l'activité économique</i>				
Intérêts des créances des autorités publiques				
26.01.03	Intérêt dû à la Région, provenant des entreprises (pour mémoire)	—	—	
26.02.03	Intérêts des investissements	120,0	—	
26.03.01	Intérêts dans le cadre de la gestion autonome des fonds (pour mémoire)	—	—	
Bénéfices d'exploitation des entreprises publiques				
27.01.03	Quote-part des bénéfices d'exploitation des entreprises publiques ou privées (pour mémoire)	—	—	
Autres revenus du patrimoine				
28.01.01	Rapports des biens domaniaux	13,5	—	
	Total pour le Chapitre II	133,5	—	
CHAPITRE III				
<i>Transferts de revenus provenant d'autres secteurs</i>				
Subventions d'exploitation				
31.03.02	Revenus résultant de la production de films (pour mémoire)	—	—	
Impôts indirects et redevances				
36.02.03	Recettes des rivières et canaux	100,0	—	
36.04.03	Droits de pilotage et de remorquage	1 805,0	—	
36.05.03	Annuités des permis délivrés	30,0	—	
36.06.03	Redevances sur l'exploitation de gravier (pour mémoire)	—	—	86
36.07.03	Licences de pêche	—	42,6	72
36.08.03	Annuités des prises d'eau	300,0	—	

TITRE Ier. — Recettes courantes		(en millions de francs)		
Article	Nature des recettes	Recettes générales	Fonds (recettes affectées)	
			Montant	Programme
	Autres transferts de revenus provenant des familles et des entreprises			
38.02.03	Contributions relatives à l'octroi de la garantie de la Région	40,0	—	
38.03.02	Remboursement d'allocations, bourses, etc. par les familles	5,0	—	
38.05.03	Remboursement dans le cadre de l'expansion économique — grandes entreprises	50,0	—	
38.06.03	Remboursement dans le cadre de l'expansion économique — secteur PME	30,0	—	
38.07.03	Remboursement de primes dans le secteur du logement	—	49,0	78
	Transferts de revenus provenant de l'étranger			
39.01.03	Interventions EFRO	100,0	—	
39.03.02	Interventions EOGFL	6,0	—	
39.04.03	Interventions CEE, relatives à l'infrastructure routière	145,0	—	
	Total pour le Chapitre III	2 611,0	91,6	
	CHAPITRE IV			
	<i>Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public</i>			
	Transferts de revenus à l'autorité centrale			
41.01.01	Recettes provenant des soldes des fonds	124,2	—	
41.25.02	Remboursement de subventions	290,0	—	
	Transferts de revenus d'autres entités			
41.18.03	Recettes résultant de l'art. 35 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 (programme de remise au travail)	7 315,5	—	
49.19.02	Financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers (art. 62 de la loi spéciale du 16 janvier 1989)	318,9	—	
49.20.03	Mécanisme de solidarité (art. 48 de la loi du 16 janvier 1989) (pour mémoire)	—	—	
49.21.02	Impôts partagés (art. 36 de la loi du 16 janvier 1989)	235 258,6	—	
49.22.03	Impôts conjoints (art. 12 de la loi du 16 janvier 1989)	103 810,3	—	
49.23.03	Remboursement en application de la convention avec l'autorité nationale concernant la police maritime	204,8	—	
49.26.02	Recettes résultant de l'application de l'art. 73, § 2, de la loi du 16 janvier 1989	99,8	—	
	Total pour le Chapitre IV	347 422,1	—	
	CHAPITRE 06			
	<i>Non répartis économiquement</i>			
06.01.01	Rapports divers	45,5	—	
06.09.03	Revenus résultant des activités du Fonds des Routes	422,3	—	
06.10.02	Recettes dans le cadre de la formation continue	—	1,0	35
06.12.02	Recettes diverses du secteur artistique	—	14,0	41
06.13.02	Recettes du Fonds des Sports	—	512,0	45
06.14.03	Recettes relatives à la rénovation rurale	—	185,6	73
06.15.03	Revenus dans le cadre des indemnités liées aux servitudes d'urbanisme	—	126,1	76
06.16.03	Recettes diverses dans le secteur des Monuments et Sites	—	4,0	77
06.17.01	Recettes dans le cadre des garanties relatives au logement	—	25,6	92
06.19.03	Revenus dans le cadre de l'exploitation des eaux souterraines (fonds destiné aux indemnités)	—	30,0	74
06.20.03	Recettes diverses dans le cadre du commerce extérieur	15,0	—	
06.21.01	Recettes des services d'intendance	—	50,0	97
	Total pour le Chapitre 06	482,8	948,3	
	Total pour la Section 02. — Recettes non fiscales	351 761,2	1 991,4	
	Total pour le Titre Ier. — Recettes courantes	366 379,8	1 991,4	

TITRE II. — Recettes de capital				
(en millions de francs)				
Article	Nature des recettes	Recettes générales	Fonds (recettes affectées)	
			Montant	Programme
SECTION 01. — Recettes fiscales				
CHAPITRE VI				
<i>Transferts de capital à l'intérieur du secteur public</i>				
Transferts de capital d'autres entités				
69.01.03	Droits de succession et de mutation par décès	8 338,9	—	
	Total pour le Chapitre VI	8 338,9	—	
	Total pour la Section 01. — Recettes fiscales	8 338,9	—	
SECTION 02. — Recettes non fiscales				
CHAPITRE V				
<i>Transferts de capital des autres secteurs</i>				
Transferts de capital des entreprises et organismes financiers				
51.01.01	Remboursement de subventions	10,2	—	
Transferts de capital des entreprises				
57.01.03	Remboursement dans le cadre de l'appui de l'expansion économique — grandes entreprises	100,0	—	
57.02.03	Remboursement dans le cadre de l'appui de l'expansion économique — secteur PME	10,0	—	
Transferts de capital de l'étranger				
59.01.03	Intervention de la CEE dans le financement des primes d'arrêt définitif pour les bâtiments retirés de l'activité de la pêche maritime (pour mémoire)	—	—	
59.02.03	Participation des Pays-Bas dans le coût de l'étude et la construction d'un système radar d'entrée de port le long de l'Escaut occidental et de ses bouches	14,7	—	
	Total pour le Chapitre V	134,9	—	
CHAPITRE VI				
<i>Transferts de capital à l'intérieur du secteur public</i>				
Transferts de capital à l'autorité centrale				
61.15.01	Recettes budgétaires provenant des soldes des fonds (pour mémoire) ...	—	—	
Transferts de capital des autorités régionales et locales				
63.01.01	Remboursements de subventions	20,0	—	
	Total pour le Chapitre VI	20,0	—	
CHAPITRE VII				
<i>Investissement et désinvestissements</i>				
Vente de terrains et bâtiments à l'intérieur				
76.01.01	Produits de la vente de biens immobiliers	9,6	—	
76.02.02	Produits de la vente de biens immobiliers (bâtiments désaffectés) (pour mémoire)	—	—	
76.03.01	Recettes provenant de la cession de biens immobiliers	—	10,0	18
Vente d'autres biens d'investissement				
77.01.01	Produit de la vente d'autres biens patrimoniaux	10,0	—	
	Total pour le Chapitre VII	19,6	10,0	
CHAPITRE VIII				
<i>Octroi et remboursement de crédits</i>				
<i>Participations et liquidation de participation</i>				
Remboursement de crédits et liquidation de participations dans les entreprises et les organismes financiers				
86.01.01	Remboursement d'avances récupérables (pour mémoire)	—	—	
86.02.03	Remboursement par les entreprises (pour mémoire)	—	—	
86.03.03	Remboursement des avances improductives dans le cadre du FIOV ...	240,0	—	
86.04.03	Remboursement de l'actif transféré dans le cadre de la loi spéciale du 16 janvier 1989 (article 55, § 4)	—	750,0	98

TITRE II. — Recettes de capital		(en millions de francs)	
Article	Nature des recettes	Recettes générales	Fonds (recettes affectées)
			Montant
Remboursement de crédits par les organismes de droit privé			
87.01.01	Remboursement des crédits par les familles	8,2	—
Remboursement de crédits à l'intérieur du secteur public			
89.01.01	Remboursements par les administrations subordonnées (pour mémoire)	—	—
89.02.01	Remboursements des avances récupérables octroyées à l'intérieur du secteur public	100,0	—
89.03.03	Remboursement des moyens octroyés à la GIMV	300,0	—
Total pour le Chapitre VIII		448,2	750,0
CHAPITRE 06 Non répartis économiquement			
06.50.01	Recettes patrimoniales diverses	6,0	—
06.51.01	Recettes dans le cadre d'une gestion plus adéquate et plus rationnelle du patrimoine de la Communauté flamande	800,0	—
Total pour le Chapitre 06		806,0	—
Total pour la Section 02. — Recettes non fiscales		1 428,7	760,0
Total pour le Titre II. — Recettes de capital		9 767,6	760,0
Total pour le Titre Ier et le Titre II		376 147,4	2 751,4

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIIK GEWEST

EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 91 — 780

10 JANVIER 1991. — Règlement contenant le budget des dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 1991 (1)

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}

Il est ouvert pour les dépenses du budget de l'Agglomération de Bruxelles afférentes à l'année budgétaire 1991 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIIKE EXECUTIEVE

N. 91 — 780

10 JANUARI 1991. — Verordening houdende de uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 1991 (1)

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1

Voor de uitgaven van de begroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 1991 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(En millions de francs — In miljoen frank)

	Crédits		
	Kredieten		
	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement	
	Vastleggings- kredieten	Ordonnancings- kredieten	
Crédits non dissociés	3.894,9	3.894,9	Niet gesplitste kredieten
Ces crédits sont énumérés dans la Partie I du tableau annexé au présent règlement.			Die kredieten worden opgesomd onder Deel I van de bij deze verordening gevoegde tabel.